

Num

Chapter 12

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
לָקַח אֲשֶׁר הַכִּשִּׁית הָאִשָּׁה אֲדֹתַי עַל־ בְּמוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מִרְיָם וַתְּדַבֵּר
tomó que la-cusita la-mujer causa-de por- contra-Moisés y-Aarón Miriam Y-habló
[H3947](#) [H3571](#) [H0802](#) [H0182](#) [H4872](#) [H0175](#) [H4813](#) [H1696](#)
לָקַח: כִּשִּׁית אִשָּׁה כִּי-
tomó: cusita mujer porque-
[H3947](#) [H3571](#) [H0802](#)

Y HABLARON María y Aarón contra Moisés á causa de la mujer Ethiope que había tomado: porque él había tomado mujer Ethiope.

2
גַּם־ הֲלֹא יְהוָה דִּבֶּר בְּמוֹשֶׁה אֲדָ־ הֲרַק וַיֹּאמְרוּ
también- acaso-no Yahweh habló por-Moisés ciertamente- acaso-solo Y-dijeron
[H1571](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0389](#) [H7535](#) [H0559](#)
יְהוָה: וַיִּשְׁמַע דִּבֶּר בָּנוּ
Yahweh: y-oyó habló por-nosotros
[H3068](#) [H8085](#) [H1696](#)

Y dijeron: ¿Solamente por Moisés ha hablado Jehová? ¿no ha hablado también por nosotros? Y oyólo Jehová.

3
פָּנִי עַל־ אֲשֶׁר הָאָדָם מִכֹּל מְאֹד (עֲנִי) [עֲנִי] מֹשֶׁה וְהָאִישׁ
faz-de sobre- que el-hombre de-todos muy (manso) [manso] Moisés Y-el-hombre
[H6440](#) [H0120](#) [H3605](#) [H3966](#) [H6040](#) [H6035](#) [H4872](#) [H0376](#)
הָאָדָמָה: ס
la-tierra: ׀
[H0127](#)

Y aquel varón Moisés era muy manso, más que todos los hombres que había sobre la tierra.

4
צָאִי מִרְיָם וְאַל־ אַהֲרֹן מֹשֶׁה וְאַל־ אֵל־ פְּתָאֵם יְהוָה וַיֹּאמֶר
salid Miriam y-a- Aarón y-a- Moisés a- de-repente Yahweh Y-dijo
[H3318](#) [H4813](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H6597](#) [H3068](#) [H0559](#)
שְׁלֹשָׁתָם: וַיֵּצְאוּ מוֹעֵד אֹהֶל אֵל־ שְׁלֹשָׁתְכֶם
los-tres-de-ellos: y-salieron reunión tienda-de a- los-tres-de-vosotros
[H7969](#) [H3318](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H7969](#)

Y luego dijo Jehová á Moisés, y á Aarón, y á María: Salid vosotros tres al tabernáculo del testimonio. Y salieron ellos tres.

5
וַיִּקְרָא הָאֹהֶל פֶּתַח וַיַּעֲמֹד עָנָן בְּעַמּוּד יְהוָה וַיֵּרֶד
y-llamó la-tienda entrada-de y-se-puso nube en-columna-de Yahweh Y-descendió
[H7121](#) [H0168](#) [H6607](#) [H5975](#) [H6051](#) [H5982](#) [H3068](#) [H3381](#)
שְׁנֵיהֶם: וַיֵּצְאוּ וּמִרְיָם אַהֲרֹן
los-dos-de-ellos: y-salieron y-a-Miriam a-Aarón
[H8147](#) [H3318](#) [H4813](#) [H0175](#)

Entonces Jehová descendió en la columna de la nube, y púsose á la puerta del tabernáculo, y llamó á Aarón y á María; y salieron ellos ambos.

6
בְּמִרְאָהּ en-la-visión יְהוָה Yahweh H3068 נְבִיאָכֶם vuestro-profeta H5030 יְהִיֵּה hubiere H1961 אִם- si- דְּבָרִי mis-palabras H1697 נָא por-favor H4994 שְׁמָעוּ- oíd- H8085 וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559

אֵלַי a-él אֶדְבֶּר- hablaré- H1696 בְּחֻלּוֹם en-sueño H2472 אֶתְּנֶדֶּה me-daré-a-conocer H3045 וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559

Y él les dijo: Oid ahora mis palabras: si tuviereis profeta de Jehová, le apareceré en visión, en sueños hablaré con él.

7
לֹא- No- לָא- así כֵּן mi-siervo עֲבָדִי מֹשֶׁה en-toda- בְּכָל- בֵּיתִי נָאֲמָן הוּא: él: H1931 H0539 H3808 H3605 H4872 H5650

No así á mi siervo Moisés, que es fiel en toda mi casa:

8
בֹּהַ אֶל- בֹּהַ אֶדְבֶּר- בּוֹ וּמִרְאָהּ וְלֹא בְּחִידָת וַתִּמָּנֶה יְהוָה y-forma-de y-visiblemente y-no y-enigmas H3068 H8544 H2420 H3808 H4758 H1696 H6310 H0413 H6310

יִבִּיט וּמִדּוּעַ לֹא יִרְאֶתֶם לְדַבֵּר בְּעַבְדִּי בְּמֹשֶׁה: contra-Moisés: contra-mi-siervo hablar temisteis no y-por-qué mirará H4872 H5650 H1696 H3372 H3808 H4069 H5027

Boca á boca hablaré con él, y á las claras, y no por figuras; y verá la apariencia de Jehová: ¿por qué pues no tuvisteis temor de hablar contra mi siervo Moisés?

9
וַיִּחַר וַיִּחַר אָף יְהוָה בָּם וַיִּלְךְ: y-se-fue: contra-ellos Yahweh nariz-de Y-se-encendió H3068 H0639 H2734

Entonces el furor de Jehová se encendió en ellos; y fué.

10
וַיִּמְרֹךְ כַּשְׁלֵנִי מִצְרַעַת מִרְיָם וְהֵנָּה מֵעַל הָאֹהֶל se-apartó Y-la-nube y-miró como-la-nieve leprosa Miriam y-he-aquí la-tienda H6437 H7950 H6879 H4813 H2009 H0168 H5493 H6051

אֶהְרֹן אֶל- מִרְיָם וְהֵנָּה מִצְרַעַת: leprosa: y-he-aquí Miriam a- Aarón H6879 H2009 H4813 H0413 H0175

Y la nube se apartó del tabernáculo: y he aquí que María era leprosa como la nieve; y miró Aarón á María, y he aquí que estaba leprosa.

11
וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר אֶהְרֹן אֶל- מֹשֶׁה בִּי אֲדֹנָי אֶל- תָּשֶׁת נָא פֹנְגָס עָלֵינוּ Y-dijo Aarón a- Moisés por-favor por-favor no- señor-mío pongas sobre-nosotros H0559 H0175 H0413 H4872 H0994 H0113 H0408 H4994 H7896

חַטָּאת אֲשֶׁר נֹאֲלָנוּ חַטָּאתֵינוּ: y-que locamente-actuamos que pecado H2398 H2973

Y dijo Aarón á Moisés: ¡Ah! señor mío, no pongas ahora sobre nosotros pecado; porque locamente lo hemos hecho, y hemos pecado.

12
אֶל- No- נָא por-favor תְּהִי כָמוֹת אֲשֶׁר בְּצֵאתוֹ מִרְחֶם אִמּוֹ su-madre de-ventre-de al-salir que como-la-muerta sea H0408 H4994 H1961 H4191 H3318 H7358 H0517

וַיֹּאכַל חֲצִי בְּשָׂרוֹ: y-fue-consumida mitad-de su-carne: H0398 H2677 H1320

No sea ella ahora como el que sale muerto del vientre de su madre, consumida la mitad de su carne.

פ	לֵּה:	נָא	רַפָּא	נָא	אֱלֹ	לֵאמֹר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיִּצְעַק	13
¶	a-ella:	por-favor	sana	por-favor	Dios	diciendo	Yahweh	a-	Moisés	Y-clamó	
		H4994	H7495	H4994	H0410	H0559	H3068	H0413	H4872	H6817	

Entonces Moisés clamó á Jehová, diciendo: Ruégote, oh Dios, que la sanes ahora.

14	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	וְאֶבִּיתָ	יֶרֶק	יֶרֶק	בְּפָנֶיהָ	הָלֹא
	Y-dijo	Yahweh	a-	Moisés	y-su-padre	escupir	escupiera	en-su-cara	acaso-no
	H0559	H3068	H0413	H4872	H0001	H3417	H3417	H6440	H3808

לַמַּחֲנֶה	מִחוּץ	יָמִים	שִׁבְעַת	תִּסְגֹּר	יָמִים	שִׁבְעַת	תִּכְלֵם
el-campamento	fuera-de	días	siete	sea-encerrada	días	siete	sería-avergonzada
H4264	H2351	H3117	H7651	H5462	H3117	H7651	H3637

ואַחֲרַי: **וְהָיָה:**
 será-reunida: y-después
[H0622](#)

Respondió Jehová á Moisés: Pues si su padre hubiera escupido en su cara, ¿no se avergonzaría por siete días?: sea echada fuera del real por siete días, y después se reunirá.

15

וְחִסְרָהּ	מִרְיָם	מִחוּץ	לַמַּחֲנֶה	שִׁבְעַת	יָמִים	וְהָעָם	לֹא	נָסַע
Y-fue-encerrada	Miriam	fuera-de	el-campamento	siete	días	y-el-pueblo	no	partió
H5462	H4813	H2351	H4264	H7651	H3117		H3808	H5265

מִרְיָם:	הָאֵסָף:	עַד-
Miriam:	ser-reunida	hasta-
H4813	H0622	H5704

Así María fué echada del real siete días; y el pueblo no pasó adelante hasta que se le reunió María.

16 וַאֲתֵר וְנִסְעוּ הָעָם מִחֲזֵרוֹת וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַּר פָּאָרָן׃
 ¶ Y-después partieron el-pueblo de-Hazerot y-acamparon en-desierto-de Parán׃
[H5265](#) [H2698](#) [H2583](#) [H6290](#)